

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[S - C - 2002/29540]

19 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la composition de la Commission de pilotage créée par le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française, notamment l'article 5;

Vu la proposition des organes de coordination et de représentation des pouvoirs organisateurs visés à l'article 78 du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre;

Vu la proposition du Conseil supérieur des Hautes Ecoles créé par le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 août 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 septembre 2002;

Considérant les propositions des organes de coordination et de représentation des pouvoirs organisateurs;

Considérant la proposition du Conseil général des Hautes Ecoles;

Sur la proposition du Ministre qui a le Pilotage dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Outre les membres désignés par l'article 5 du décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française, la Commission de pilotage est composée des membres effectifs suivants :

1° en tant qu'experts en pédagogie issus des universités ou des hautes écoles dont deux représentants au moins des hautes écoles :

- a) Marcel Crahay (ULg);
- b) Christian Maroy (LLN);
- c) Bernard Rey (ULB);
- d) Jean Donnay (FUNDP);
- e) Pol Dupont (UMH);
- f) Michel Tordoir (Conseil général des Hautes Ecoles);
- g) Daniel Chasse (Conseil général des Hautes Ecoles);

2° en tant que représentants des pouvoirs organisateurs de l'enseignement non confessionnel :

- a) M. Raymond Vandeuren - Felsi;
- b) M. Joseph Descy, président du Conseil pédagogique de la Communauté française;
- c) M. Jacques Lefere, administrateur délégué - CPEONS;
- d) Mme Gilberte Piérard, coordinatrice pédagogique - CECP;

3° en tant que représentants des pouvoirs organisateurs de l'enseignement confessionnel :

- a) Mme Marie-Françoise Biron-Godon, secrétaire générale de la FéDEFoC;
- b) M. Jean Desert, secrétaire général adjoint de la FéDEFoC;
- c) M. Etienne Florkin, secrétaire général de la FESeC;
- d) M. Baudouin Duelz, secrétaire général adjoint de la FESeC.

Art. 2. Outre les membres désignés par l'article 5 du décret du 27 mars précité, la Commission de pilotage est composée des membres suppléants suivants :

1° en tant qu'experts en pédagogie issus des universités ou des hautes écoles dont deux représentants au moins des hautes écoles :

- a) Dominique Lafontaine (ULg);
- b) Léopold Paquay (UCL);
- c) Francine Gillot- de Vries (ULB);
- d) Charles Duchâteau (FUNDP);
- e) Christian. Depover (UMH);
- f) Marielle Peletier (Conseil général des Hautes Ecoles);
- g) Yves Lesaack (Conseil général des Hautes Ecoles);

2° en tant que représentants des pouvoirs organisateurs de l'enseignement non confessionnel :

- a) Mme Christiane Brewaeys - FELSI;
- b) M. Richard Marchal, préfet des études;
- c) M. Roland Bamps, inspecteur - CPEONS;
- d) M. Jules Jasselette, échevin - CECP;

3° en tant que représentants des pouvoirs organisateurs de l'enseignement confessionnel :

- a) M. Jean-François Delsarte, secrétaire général adjoint de la FéDEFoC;
- b) Mme Nicole Rahier, collaboratrice à la FéDEFoC;
- c) M. Jacques Vandenschrick, directeur du SeRDeP;
- d) M. Jean-Louis Spruont, secrétaire général de la FCPL.

Art. 3. Les membres de la Commission de pilotage bénéficient du remboursement de leurs frais de déplacement et de séjour dans les mêmes conditions que les agents de rang 12 des services du Gouvernement, pour autant que ces frais ne leur soient pas remboursés par le Gouvernement en vertu d'autres dispositions.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 4 septembre 2002.

Bruxelles, le 19 septembre 2002.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2002/29540]

19 SEPTEMBER 2002. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de samenstelling van de Sturingscommissie opgericht bij het decreet van 27 maart 2002 betreffende de sturing van het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 maart 2002 betreffende de sturing van het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het voorstel van de organen voor coördinatie en vertegenwoordiging van de inrichtende machten bedoeld bij artikel 78 van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren;

Gelet op het voorstel van de Hoge Raad van de Hogescholen, opgericht bij het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 augustus 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 19 september 2002;

Gelet op de voorstellen van de organen voor coördinatie en vertegenwoordiging van de inrichtende machten;

Gelet op het voorstel van de Algemene Raad voor Hogescholen;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de sturing behoort;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Naast de leden aangesteld bij artikel 5 van het decreet van 27 maart 2002 betreffende de sturing van het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap, bestaat de Sturingscommissie uit de volgende werkende leden :

1° als deskundigen pedagogie die van de universiteiten of de hogescholen komen, onder wie ten minste twee vertegenwoordigers van de Hogescholen :

- a) Marcel Crahay (ULg);
- b) Christian Marot (LLN);
- c) Bernard Rey (ULB);
- d) Jean Donnay (FUNDP);
- e) Pol Dupont (UMH);
- f) Michel Tordoir (Algemene Raad Hogescholen);
- g) Daniel Chasse (Algemene Raad Hogescholen);

2° als vertegenwoordigers van de inrichtende machten van het niet confessioneel onderwijs :

- a) de heer Raymond Vandeuven – Felsi;
- b) de heer Joseph Descy, voorzitter van de pedagogische Raad van de Franse Gemeenschap;
- c) de heer Jacques Lefere, afgevaardigd bestuurder – CPEONS;
- d) Mevr. Gilberte Piérard, pedagogische coördinator – CECP;

3° als vertegenwoordigers van de inrichtende machten van het confessioneel onderwijs :

- a) Mevr. Marie-Françoise Biron-Godon, secretaris-generaal van de FéDEFoC;
- b) de heer Jean Desert, adjunct-secretaris-generaal van de FéDEFoC;
- c) de heer Etienne Florkin, secretaris-generaal van de FESeC;
- d) de heer Baudouin Duelz, secretaris-generaal van de FESeC.

Art. 2. Naast de leden aangesteld bij artikel 5 van voormeld decreet van 27 maart 2002, bestaat de Sturingscommissie uit de volgende plaatsvervangende leden :

1° als deskundigen pedagogie die van de universiteiten of de hogescholen komen, onder wie ten minste twee vertegenwoordigers van de Hogescholen :

- a) Dominique Lafontaine (ULg);
- b) Léopold Paquay (UCL);
- c) Francine Gillot-de Vries (ULB);
- d) Charles Duchâteau (FUNDP);
- e) Christian Depover (UMH);
- f) Marielle Peletier (Algemene Raad Hogescholen);
- g) Yves Lesaack (Algemene Raad Hogescholen);

2° als vertegenwoordigers van de inrichtende machten van het niet confessioneel onderwijs :

- a) Mevr. Christiane Brewaeys – Felsi;
- b) de heer Richard Marchal, studieprefect;
- c) de heer Roland Bamps, inspecteur, - CPEONS;
- d) de heer Jules Jasselette, schepen, - CECP;

3° als vertegenwoordigers van de inrichtende machten van het confessioneel onderwijs :

- a) de heer Jean-François Delsarte, adjunct-secretaris-generaal van de FéDEFoC;
- b) Mevr. Nicole Rahier, medewerkster bij de FéDEFoC;
- c) de heer Jacques Vandenschrick, directeur van de SeRDeP;
- d) de heer Jean-Louis Spruont, secretaris-generaal van de FCPL.

Art. 3. De leden van de Sturingscommissie genieten de terugbetaling van hun reis- en verblijfkosten onder dezelfde voorwaarden als de ambtenaren van rang 12 van de Diensten van de Regering, voorzover deze kosten hun niet door de Regering worden terugbetaald krachtens andere bepalingen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 4 september 2002.

Brussel, 19 september 2002.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en van Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE



[2002/29502]

**7 OCTOBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 4 avril 1988
fixant les modalités de l'aide à l'édition dans la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 4 avril 1988 fixant les modalités de l'aide à l'édition dans la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances en date du 14 janvier 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 avril 2002;

Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;